

Előfizetési ár:

Egész évre 6 ft
Fél évre 3 „
Negy. évre 1 ft 50 kr.
Egy szám ára 5 kr

Hirdetések és nyilt-
téri közlemények
jutányosan közöltetnek.

VÉGVIDÉK

Politikai lap.

Szerkesztőség:

Gromon ut 8 sz. a.

Kiadóhivatal:

József főherceg
utca 11 szám.

Közlemények a szer-
kesztőségbe, előfize-
tési és hirdetési díjak,
úgy a lap szétküldé-
sére vonatkozó pana-
szok a kiadóhivatalba
küldendők.

Megjelenik:

minden vasárnap, szerda és
péntek reggel.

Főszerkesztő:

Feymann Gyula

Felelős szerkesztő:

Dr. Hódy Antal

ÜGYVEDEK.

Hirdetések

Vig Simon nyomdájában is felvétetnek.

Gromon utca 8. szám.

Eltemetett.

Megállt a koporsó. Megállt a kapuczinusok templomának sirboltjában.

S a fekete hét bezáródik a szombati nappal, amelylyel kezdődött.

S megáll a koporsó, a 127-ik koporsó a Habsburgok kriptájában.

S ahogy a fekete hét bevégeződött a temetés-sel, eljő a gyász 6 hónapja, s ez is bevégeződik.

Csak a mi sziveinkben, a magyarok szívében nem ér véget a seb sajtása.

Azt a sok szenvedést, melyet a királyné átdöfött szíve Isten kegyelméből csak néhány perczen át érzett, mi hordjuk, hordozzuk tovább eleven fájdalomként.

S a szenvedő arcza a mi lelki szemeink előtt megújulni fog ifjúságában, midőn még a szeretet mosolyával járt közöttünk.

Elvonul majd számtalanszor lefolyt élettörténete előttünk, mely átkapcsolja félszázados eseményeit nemzetünknek virágos tölgyondárként.

A gyilkos tör villanása ketté választotta a nemeslelkű királyné életét.

Egyik része folytatódik a koporsón túl, a megváltás utjai felé, a másik itt él, itt folytatódik a mi sziveink emlékezetében.

Hazavitték a vértanu királyné koporsóját.

Az ősz király zokogva várta hitvesének kihűlt földi maradványait. Hatalmas uralkodók és még hatalmasabb nemzetek a részvét fájdalomával hallgatják a megrendítő csapás alatt görnyedő király zokogó szavát, s ő hűséges párjának ravatalánál a vallás malasztjaiból merített magának erőt és megkönnyebbülést.

A szörnyű hír első hatása alatt beszéltek az udvarhoz közelállók, hogy ő felsége lemond az uralkodásról. Nem volna csoda, ha ilyen szándék fordult volna meg gondolatában. Az uralkodó nehéz gondoljai csak növelik a családfő végtelen fájdalmát. Nem csoda, ha az ember, az ő gyarló törekénységével megváltást keresne.

A megváltás azonban ezen az uton lehetetlen.

Enyhet, vigasztalást ad a nemzet jóságos királyának. Megosztja vele az uralkodás gondjait és alattvalói hűségével, hódolatával új erőt ad neki a legfőbb kormányzás terheinek elviselésére.

S a hatalmas lelkű ősz király itt találja, itt leli tovább nemes életének a végcélját, hogy ki próbált kezeiben tartsa tovább is a kormányás gyep-lőjét, népeinek a boldogságát mozdítsa elő.

E szent feladat, mely eddig is vezérsillaga volt uralkodói pályának, ez fogja kíséni tovább is.

Nem bágyadó fényvel, nem lankadó gyorsasággal.

Az ő felkent feje felett menő eme vezérsillagra vetjük mi tekintetünket.

Onnan meritünk vigasztalást a jövőbe.

S a nemzetet, mely lelkének egész melegével fordul vigasztalólag most uralkodója felé, e vigasztól az uralkodó nem fosztja meg.

Mert a válás mindenekfelett fájdalmas. Válni, mikor egy felsőbb kéz, egy földöntuli hatalom készlet bennünket két egymást elválasztó határ küszöbét átlépni, siralmas.

Miért előidézni földi akarattal a hasonló, az ezzel rokon fájdalmakat?

A király nem válik meg nemzetétől, mely hozzá oly odaadó hűséggel ragaszkodik.

Megállt a koporsó.

Kegyeletos gyászunk, meg-megtörő sóhajunk, s egekbe szárnyaló imádságunk kísérte odáig.

A szeretet, rajongásig felemelkedve, hol volna helyén, ha most nem?!?

Itt a megállt koporsónál, az utolsó utnál, a végső bucsunál.

Hol megszűnik a földi béklyó, hol szárnyat bont a lélek, melynek szabadsága ösztönöz bennünket a nyugozó formákat lerázni bánatunk megnyilatkozásában,

Ez az, mely a magyar nemzet gyásza mértékének okadatolt kuforrása.

Beletemetjük magunkat fekete bánatunkba, harangok zugása mellett gyászpompával ékeskedő ol-tárok előtt.

Önkénytelen, okoskodás nélkül, bensőnk közvetlen ösztönét követve érzéseink megnyilatkozásában.

Egy-egy mondása felséges királyunknak, melyet az utóbbi megpróbáltatások, s a legutóbbi mérhetlen fájdalom alatt hallatott, nekünk is erőt ad.

Ilyen a viszonyosság, ez a kölcsönösség, mely jó királya s hű nemzete között fennáll.

Maradjon is e kapocs földi akarattól soha ketté nem tépve, épen közöttünk.

Szent István koronája ott tündököljön fején a felkent uralkodónak, s — ha jövendő Isten szent kegyelméből az idő távolából — az a válás, melyet földöntuli kéz intéz, e koronával fején térjen meg őseihez a Habsburgok legszerettebb ivadéka.

A királyasszony halála.

Templomná lett az ezeréves haza szent földje, amelynek ezernyi-ezer tornyában zokognak a harangok.

Zugnak, zokognak a harangok szerte az országban.

Olyan a mi országunk mint egy nagy-nagy templom, amelynek szentélyében felállított gyászos katafalk körül ott térdelnek az árvánmaradottak, a kesergők, a kétségbeesettek.

Valóban megkapó képe van a mi gyászoló hazánknak, ahol most feledve vannak az élet nehéz küzdelmei és csak egy nagy, fenséges érzélem nyilatkozik a Kárpátoktól az Adriáig.

Magyarország felejthetetlen királynéját és védőangyalát gyászolja.

És mintha a természet is vágyakoznék a mi Nagyasszonyunkkal együtt eltemettetni.

Az imént még forró nyár virághervasztó, levélhullajtó össze változott.

Ehhez a fenséges temetkezéshez pedig minden falu, minden templomocska elküldi harangszavát.

Összhangba vegyül az egyik faluból a másikba, az egyik városból a másikba áthallatszó harangszó.

Csak zugjak, zokogatok édes hazámnak harangjai. Hirdessetek gyászt mindenfelé. Nyissátok meg a süket füleket, hogy a szívekbe jusson bánatos zokogástok. Lopodzatok be a bűnösök lelkébe és javítsátok meg a gonosz szándéku eltévelyedett embereket.

..... Templomná lett az ezeréves haza szent földje, amelynek ezernyi-ezer tornyában zokognak a harangok.

Pancsova gyásza.

Városunkban mindinkább szaporodik a mérhetetlen veszteség felett érzett gyásznak külső jelvényei is.

A kereskedések pazar gyászpompával diszitett kirakataiban mindenütt az elhunyt királyné arczképével találkozunk.

A különböző egyesületek és testületek már mindannyian intézkedtek részvételüknek mikénti nyilvánítása iránt.

Igy a „Társaskör” választmányá szombaton délelőtt 11 órakor tartott rendkívüli ülést. **Christián Antal** elnök megható szavakban ecsetelte az országot ért pótolhatatlan veszteséget. A választmány elhatározta, hogy mély fájdalomnak és őszinte részvételnek jegyzőkönyvileg ad kifejezést és a kormány utján feliratilag tolmácsolja ezen érzelmeit a legmagasabb trón számolyánál. A szobor alaphoz 25 forint járul és tagjai sorában gyűjtést rendez.

Gyászistenisztelet.

A gyászisteniszteletek legnagyobb része szombaton tartattak meg városunkban.

Reggel kilenc órakor a római katolikus templomban volt a gyászmise, melyet **Faix Lipót** házfőnök celebrált dr. **Csütörtök** és **Pálmay** hitoktatók segédlete mellett. A fekete draperiákkal diszitett templom zsufozásig volt bánatos arcu gyászolókkal. Megjelentek a katonai helyőrség összes tisztjei valamint az összes állami és közigazgatási tisztviselők, a tanári- és tanítói testületek testületileg, az ipartestület és önkényes tűzoltók küldöttségei; képviselve volt a vöröskeresztesegylet, a róm. kath. nőegylet, a népkönyha-egyesület és más

jótekmény egyesület számos hölgy tagja által.

A templom hajójának elő részében egy öt sor égő gyertyával körülvett hatalmas sorkophák állott mely fölé egy óriási, oszlopokon nyugvó menyezett borult. Szinte egy kis templom. A katafalk mellett tűzoltók állottak őrt.

A gyászmise alatt derék templomi karunk énekelt **Funké** nyugalmazott karnagy vezetése alatt és különösen befejező gyászdalával indította meg a gyászolók seregét.

Innen az összes hatóságok, testületek és egyesületek képviselői az ág. hitv. evangélikus imaházba indultak, amelynek gyászlepellet borított szószékéről **Schwalim György** lelkész remek beszéddel méltatta az országos gyászt. Majd mindenkit mélyen megható imájával könyörgött vigaszt és enyhülést az egek urától. **Hoffmann Hermin** kisasszony a lipcsei városi színház operaénekesnője gyönyörű hangjával és kitűnő előadással énekelt egy gyászdalt, és a csupa német emberekből álló ev. templom dalegyesület pedig a „Hymnus” magyar szövegű elénkésésével fejezte be az isteniszteletet.

Délután az összes üzletek, kereskedések, vendéglők és kávéházak egyaránt zárva maradtak. Három órakor pedig kigyultak a fekete látyollal bevont lámpák gázlángjai, jelezve azt, hogy Bécsben most kísérik utolsó útjára a magyarok királynéjának földi maradványait.

Az alatt míg az emberek igaz fájdalommal és őszinte gyászszal jártak-keltek az utcán, a hatóságok, testületek és egyesületek képviselői az ev. református imaházban gyülekeztek, melynek szószéke, oltára, korusa és padjai fekete szöveggel voltak bevonva. **Fa István** lelkész egy magas röptű könyörgéssel fohászkozott a magyarok istenéhez, gyógyírt esdve a király és nemzet szinte gyógyíthatlan megsebzett szívére.

A belvárosi gör. kel. szerb templomban ma délelőtt 11 órakor tartatik meg a gyászmise.

Az izraelita imaházban pedig szeptember 20-án d. u. 5 órakor rendezetik gyászisteniszteletet.

Az ifjuság a templomokban.

Az összes iskolák tanuló-ifjusága részére hétfőn reggel 8 órakor tartatnak meg a gyászisteniszteletek a város összes templomaiban.

A bíróság részvéte.

A pancsovai kir. törvényszék, kir. ügyészség és kir. járásbíróság tegnap délután együttes ülést tartottak. **Vozáry János** törvényszéki elnök a meghatottságtól remegő hangon méltatta a hallatlan merénylet által okozta mély gyászt. Elhatározták, hogy az igazságügyi miniszter utján juttatják igaz részvételük kifejezését a király elé, valamint, hogy az összes bírák és tisztviselők gyászt viselnek.

A „Végvidék” eredeti távirata.

Bécs, szept. 17-én. Ma délelőtt 9 órakor tett le a küldöttség a város nevében egy pompás koszorut ő Felsége halhatatlan királynénk ravatalára a Burg kápolnájában. A koszoru három egymásba tolt koszoruból áll, melynek alapja indiai pálmalevelekből áll és

melybe ő Felsége kedvencz virágaiból: orchideákból, óriási ibolyákból és thearózsákból kötött csokrok vannak fonva. A hosszú és széles fekete szalagon arany betűkből a következő felírás olvasható: **Pancsova th. város közönsége, az imádott és felejthetetlen királynénak.** — Az őszinte belső részvételnek megnyilatkozása a lakosság minden rétegében inpozáns. — Az összes magyar körök a legméltóbban vannak képviselve.

A külföld gyásza.

Nemcsak azon népek és nemzetek, melyek a jövendő védőangyalukat veszítették Erzsébet királyné halálával, keseregnek vigasztalhatatlanul. Hanem a külföld és azok fejedelmei is mélyen megrendülve adnak őszinte részvételük kifejezést.

A pápa részvéte.

Sietünk kifejezni Felségednek legmélyebb fájdalomunkat és legnagyobb felháborodásunkat amaz átkos barbár merénylet fölött, amely a császárné ellen elkövetett. Imádkozunk a fenkölt áldozat lelkéért és benső ajtatossággal fohászkozunk Istenhez, hogy ő, kinek hatalmában van adjon erőt Felségednek a kegyetlen szerencsétenség és a legszentebb érzelmeiket sújtó e keserű mepróbáltatásban és azért fájdalomosan megindult szívéből fakadó különös áldásunkat küldjük Felségednek és az egész császári és királyi családnak. **Leó.**

Vilmos császár részvétlávirata.

A hadgyakorlatokról hazatérve, értesülök a legelvetemültebb gonosztett rettenetes hírérl. Mélyen megrendülök és elképedve alig találok szavakat, hogy megmondjam Neked, mit érzek irántad és milyen mélyen érzem veled együtt a súlyos veszteséget. — Az Úrtól jövő mepróbáltatás ez, melyet mi emberek nem vagyunk képesek felfogni, és a melynek csak rettenetes súlyát érezzük, de egyetlen vigasztalásunk nekünk szegény embereknek, hogy az, odafönn rendeltetett így. **Vilmos.**

Viktoria részvéte.

Nem találok szavakat benső részvétem és elborzadásom kifejezésére. Nagyon is iszonyatos és kegyetlen ez. Isten oltalmazzon és legyen veled. **Viktoria.**

Umbert részvéte.

A váratlan és kegyetlen csapás, amely Téged sújtott, iszonyattal és felháborodással tölt el bennünket. Melletted óhajtanék lenni, megmutatván szeretetemmel minő bensőleg osztozom fájdalomadban, de bár távol vagyunk tőled, **Margit** és én szívélyen mélyből csatlakozunk könyeidhez és imádkozunk Istenhez, könyörögve, hogy adja meg neked azt a vigasztalást, amelyet egyedül ő kép sz megadni. Öllelek. **Umbert.**

Részvét az orosz czár és czárnétól.

Borzalommal halljuk a rettenetes és végzetes hírt. A kegyetlen mepróbáltatásban legőszintébb fájdalomunk és bánatunk kifejezését küldjük neked. Isten oltalmazzon és adjon erőt neked e pótolhatatlan veszteség elviselésére. **Alexandra és Miklós.**

Faure elnök részvét-távirata.

Áthatva az iszonyattól ama gyűlöletes merénylet hírére, amelynek a császárné és királyné ő felsége áldozata lett, benső sugallatom indit arra, hogy kifejezzem Felségednek őszinte fájdalomamat és részvétemet, amelylyel Felséged bánatában szívem mélyből osztozom és kérem Felségedet, legyen meggyőződve őszinte és benső rokonszenveimről. **Faure.**

IX. Keresztély részvéte.

Feleségem és én mélyen megrendülve, legmélyebb részvételünk fejezzük ki neked, Isten adjon neked erőt.

Keresztély.



Károly román király részvéte.

Nem találunk szavakat annak a mély fájdalomnak kifejezésére, melylyel irántad viseltetünk. Mondhatlan szerencsétlenség tölt el bennünket és Istenhez fohászkodunk, hogy oltalmazzon Téged és adjon erőt neked, hogy megadással elviselhesd e súlyos megróbbaltatást. *Károly.*

Részvét Vilma hollandiai királynétól.

Épp most értesülök azon rettenetes csapásról, mely Felségedet sújtotta. Mélyen meghatva és elkomorodva szívem mélyéből fakadó benső és igaz rokonszenveimet fejezem ki Felséged irányában, biztosítva Felségedet, hogy szeretetteljesen és egész lelkemből osztozom abban az iszonyu megróbbaltatásban, melyet Isten Felségedre mért. *Vilma.*

Mária Krisztina részvéte.

Madrid, szept. 14.

Mélyen megrendülve az iszonyu csapástól, amely Téged és Mindnyájunknak sújtott, szívből jövő tórró részvéteimet fejezem ki neked. Imám és gondolataim nálad vannak e rettenetes órában. Isten oltalmazzon és adjon erőt és vigasztalást neked.

Luitpold bajor régens-herceg részvét-távirata.

Mélyen megrendülve a genő rettenetes hírtől, benső suglatom indít arra, hogy kifejezzem Neked legmélyebb fájdalmas részvéteimet azon súlyos és pótolhatlan veszteség alkalmából, a mely téged ért. Isten adjon vigasztalást és erőt Neked méltó fájdalomában. *Luitpold.*

A szász király és királyné részvéte.

Mélyen megrendülve a súlyos és váratlan csapástól, amely Téged sújtott, szívből mélyéből fakadó benső részvéteinket fejezzük ki neked. *Albert és Karola.*

II. Vilmos württembergi király részvéte.

Mélyen megrendülve az iszonyu szerencsétlenségtől, a királyné és én legmelegebb és legbensőbb részvéteinket fejezzük ki. Isten adjon vigasztalást Neked. *II. Vilmos.*

Ezenkívül még az összes uralkodók küldöttek részvét-táviratokat.

H I R E K.**Szobrot a királynénak.**

A magyar nemzet védangyalának, Erzsébet királynénak szobrára ezennel mi is indítunk gyűjtést.

Bármily csekély adományt szívesen fogadunk, nyilvánosan nyugtázzunk és rendeltetése helyére juttatunk.

Eddig adakoztak:

A „Végvidék“ szerkesztősége	40 korona
Vig Simon lapunk nyomdása	5 „
Szülő Géza betűszedő	1 „
Muschna Máttyás betűszedő	1 „
Milutinovits Péter	1 „
	összesen 48 korona.

— **Gyásznap a iskolákban.** A holnapi gyásznap után a város területén levő összes iskolákban, tehát ugy az elemi nép- mint a felsőbb iskolákban is Erzsébet királyné emlékének szentelt gyásznapok tartatnak.

— **Gyászkeretes akták.** Az egész országban, magán és hivatalos körökben egyaránt megragadó, impozáns módon nyilatkozik meg a gyász Erzsébet királyasszonyunk halálán. Ennek a mélyes gyásznak újabb kifejezője lesz az az eljárás, melyet most rendelt el a miniszterelnök. E szerint hat hónapig az összes állami hivatalok aktáit, hivatalos kiadványait fekete gyászkerettel és fekete pecséttel ellátva adják ki. A központi hivatalok összes levelezését is gyászkeretes papíron fogják elintézni. Ez az eljárás szeptember 17-én, királyasszonyunk temetése napján lép életbe.

— **Tanítói kinevezések.** A közoktatásügyi miniszter kinevezte: **D i a m a n d i** Emiliant a farkasdi és **K o m á n y** Ferenczet a jarkováci községi iskolához rendes tanítókká.

— **Gyász a tanonciskolában.** Ó Felsége a magyar királyné halála alkalmából a városi iparos-tanonc iskolában már a múlt pénteken voltak bár rövid de megható gyásznapok. Minden osztályfőnök a maga osztályában méltatta a kérielhetlen sors által okozott fájdalmas gyászt.

— **A levelezőlapok megróbbaltatása.** Már régebben említettük, hogy a kormány a levelezőlapok árát a nemzetközi postaegyezség értelmében felemeli. Most — mint értesülünk — az áremelésre vonatkozó előmunkálatok már elkészültek s e szerint a jövőben a levelezőlapok árának fölemeléséből származó többletet bizonyos, a postaszolgálatban föltétlenül szükséges reformok megvalósítására fordítják. Az elkészült javaslatok szerint a levelezőlapok áremelése a kötelező koronaszámítás életbelépésekor lép érvénybe. Az új levelezőlapok gyártásához legközelebb hozzá is fognak.

— **A telepítés ügye.** Szomorú világításba helyezi a magyar állam telepítési akcióját az a jelentés, a mit Darányi Ignác földművelési miniszter a képviselőház elé terjesztett. Az ott közölt kimutatás szerint a telepítési alaptól alakított három telepítvényben: Nagy-Sármásban 190 telephely közül 106, Magyar-Nemegyén mind a 25, Véczen mind a 20 telephely üresen áll. A kincstári birtokokból alakított telepek sem állanak sokkal jobban; Bodófalván inségmunka, Igazfalván és Bogojván vetőmag- és élelmiszer-előleg mentette meg a népet az elzűlléstől. Felső-Muzslyának jelentékeny, majd 3000 főre rugó telepeit az ár- és belvizek teszik tönkre. Torontál-Erzsébetlak telepeit állományonként 80 frt vizszabályozási járulék szökteti meg. Hertelendyfalva, Sándoregyháza és Székelykeve csángói közül igen sokan visszavándoroltak a magyar állam boldogítása elől Bukovinába, a többit csak a súlyos terhek törlesztésével és állami inségsegéllyel lehet visszatartani. Az egyetlen telep, a melyik némileg kielégítő fejlődést mutat, a temesmegyei Vadászerdő. Ime, ilyen a képe annak az akciónak, a mely a sok százados mulasztást és a régi ellenséges irányu telepítési tendenciát jóvátenni, a magyar állam ethnografiai állapotait regenerálni van hivatva. — És ilyen előzmények után akar Torontálmegye bérletes telepítvényeseket küldeni olyan vidékre, hol ezelőtt már fejlődésnek indult más községek teljesen elpusztultak.

— **Vasut megnyitás.** A magyar délkeleti vasutnak **L u g o s - M a r o s - I l l y e i** vonalának számtalanszor elodázott műszak-rendőri bejárása végre valahára e hó 15-én és 16-án megtörtént. Miután minden rendben találtatott ezen vonalszakasz is átadott a forgalomnak és az első menetrend szerinti vonat tegnap reggel indult Lugosról Maros-Illyére. A most megnyitott vonallal a magyar délkeleti vasut teljesen kiépült. Ezen 187.1 kilométer hosszú helyi érdekű vasut a délvidékre nézve igen fontos gazdasági szempontból és általa az ut Erdélybe sokkal megrövidül, feltevé, hogy nem a pancsova-verseczi vasut gyorsaságával halad az is.

— **Tizenegyszer hold a népnek.** A módosi járás óhaja valahára teljesedésbe ment. A zágrábi káptalanuk **Módos** és környékén tizenegyszer holdas birtoka van, melyet évek óta többnyire bérbe adtak. A lakosság, valahányszor a bérlet lejárt, reflektált a bérletre, a melyet azonban gazdagabb földbirtokosok ajánlatukkal tullicitáltak. A most lejárt bérlet után, mely **Dungyverszky Lázáré** és a **Khon** és **Lederer-czégé** volt, a káptalan elhatározta, hogy a bérletet **Módos** és környéke földművelőinek adja. A bérlet felosztása tizenegyszer napi munkát után tegnap ért véget. A zágrábi káptalantól lenn járt **Krapác János** dr. ez. püspök és **Schwinderman Balázs** kanonok, a kik az ottani jószágigazgatójukkal, **Hirsch Antallal** a lakosság régi óhaját valahára teljesítették.

— **Uj posta- és távirtdahivatalok.** A kereskedelemügyi m. kir. miniszter Torontálmegyeében, Csösztelek, Grabác, Kis-Komlós, Kis-Orosz, Magyar-Czernya, Nagy-Komlós, Nagy-Tószeg, Német-Czernya és Szent-Hubert

posta, — illetve posta- és távirtdahivataloknál, azokkal egyesített távbeszélő hivatalokat létesített.

— **Fontos közlemény.** Megsérülések a különféle munkáknál minden háztartásban fordulnak elő és olyan esetekben szükséges a sebeket gyuladékonyság és tisztátlanság ellen védelmezni. E célra tanácsos lesz, olyféle szereket választani, melyek a sebekre hűsítő és fájdalmat enyhítő, tehát a meggyógyulást előmozdító hatással bírnak. A dicsőreteaen ősmert és majdnem minden házigyógyasztárba besorozott „Prágai házikenőcs“ **Fragner B.** gyógyasztárából Prágában, épen olyan gyógyszer, mely a nevezett minőségekkel bír és az itteni gyógyasztárokban is kapható. Lásd a hirdetményt.

A nyolcadik tör.

— 1898. szept. 10. —

Irta: **Ábrányi Emil.**

Tövisből volt királyi koronád.

Fájdalmas szíved hét tör verte át,

De éltél s hordtad mind, mind a hetet

Bár gyötrelmes kin volt az életed,

S komor Kalváriáddá lett a föld —

A nyolcadik tör ime most megölt!

Halott vagy hát! Meghaltál messze távol!

Mért is mentél el a magyar hazából,

Most nem siratnók gyászos, kora véged!

Hűségesen megvédett volna téged

Minden magyar, sőt bátor, büszke hévvel

Megváltott volna önnön életével!

Bár fönn lebegsz már, mégis ugy-e látod:

Sir a magyar! Ó ez a nép imádott!

A könyvet, a mit lánczuokra hullattál,

És a mit a haza bölcsének adottál,

Mint tündöklő királyi ékességet:

Most millió szem adja vissza néked!

Kiadótulajdonos: Feymann Gyula.

Nyomatott Vig Simon gyorsajtóján

Menyasszonyruha-selyem 65 krtól

14 frt 65 krig méterenként valamint fekete, ehér és szines **Henneberg-selymek 45 krtól 14 frt 65 krig** méterenként — sima, csikos, kockázott, mintázott és damaszt, legdivatosabb ruhák s

Magyar levelezés. Svájcba levélbélyeg kétszeresenragasztandó!

HENNEBERG G. selyemgyárai, Zürichben.
(cs. és kir. udvari szállító.)

14959 sz.

tkvi 1898.

Árverési hirdetmény kivonata.

A pancsovai kir. tszék mint tkvi hatóság az előterjesztett kérelem folytán **Morgenstein Frigyes** glogoni lakos javára 16 frt 88 kr. tőke, ennek 1894. évi okt. 15. napjától járó 6% kamata 10 frt 10 kr. eddigi 11 frt 20 kr. jelenlegi és még felmerülendő költségek kielégítése végett az 1898. évi LX. t.-cz. 144. §-a alapján és 146. §-a értelmében **Ursz Jefta** szefkerini lakos ellen a Szefkerin községben fekvő és az 1014/98 sz. tjkvben foglalt alábbi ingatlanokból **Ursz Jefta** nevében álló $\frac{1}{6}$ részére illetve az 1881. LX t.-cz. 156 §-a alapján az egész ingatlanokra u. m. 1. 166 sz. és 800 □-öl házhelyre egészben 183 frt, 2. I d. 140 hrsz. I. h. I oszt. szántó 53 frt, 3. II d. 140 hrsz. I h. I oszt. szántó 167 frt 4. III d. 15 hrsz. 1⁹⁶⁰ h. II oszt. szántó 103 frt, 5. 213 hrsz. 1400 □-öl III oszt. kaszálóra 29 frt, 6.

